

# Publicación 519

## Guía de Impuestos Estadounidenses para Extranjeros

Úsese al preparar  
la declaración de  
**2023**

Volume 4 of 9



Get forms and other information faster and easier at:

- [IRS.gov](https://www.irs.gov) (English)
- [IRS.gov/Korean](https://www.irs.gov/Korean) (한국어)
- [IRS.gov/Spanish](https://www.irs.gov/Spanish) (Español)
- [IRS.gov/Russian](https://www.irs.gov/Russian) (Русский)
- [IRS.gov/Chinese](https://www.irs.gov/Chinese) (中文)
- [IRS.gov/Vietnamese](https://www.irs.gov/Vietnamese) (Tiếng Việt)



This page is intentionally left blank

**Expatriado cubierto.** Si se expatrió después del 16 de junio de 2008, se le trata como un expatriado cubierto, y las reglas de expatriación conforme a la sección 877A le aplican a usted si cumple cualquiera de las condiciones a continuación:

1. El impuesto promedio anual sobre el ingreso neto para los 5 años que terminaron antes de la fecha de la expatriación o terminación de residencia es más de:
  - a. \$139,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2008.
  - b. \$145,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2009 o 2010.
  - c. \$147,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2011.
  - d. \$151,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2012.

- e. \$155,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2013.
- f. \$157,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2014.
- g. \$160,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2015.
- h. \$161,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2016.
- i. \$162,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2017.
- j. \$165,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2018.
- k. \$168,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2019.
- l. \$171,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2020.
- m. \$172,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2021.

- n. \$178,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2022.
  - o. \$190,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2023.
- 2. Su valor neto es \$2 millones o más en la fecha de su expatriación o terminación de su residencia.
  - 3. Usted no certificó en el Formulario 8854 que cumplió con todas las obligaciones de impuesto federal de los Estados Unidos para los 5 años antes de la fecha de su expatriación o terminación de su residencia.

**Procedimientos para el alivio de ciertos exciudadanos.** Si fue ciudadano estadounidense que expatrió después del 18 de marzo de 2010, quizás podría ser elegible para ciertos procedimientos para alivio que proveen medios alternativos para satisfacer el proceso de cumplimiento de las obligaciones tributarias. Para más información, vea

## *Procedimientos para el alivio de ciertos exciudadanos.*

### **Excepción para ciudadanos con doble nacionalidad y ciertos menores de edad.**

Ciertos ciudadanos con doble nacionalidad y ciertos menores de edad (definidos a continuación) no están sujetos al impuesto de expatriación

aunque cumplan con los puntos (1) o (2) anteriormente. Sin embargo, todavía tienen que proporcionar la certificación requerida en el punto (3) listado anteriormente.

### ***Ciertos ciudadanos con doble***

***nacionalidad.*** Usted quizás podría calificar para la excepción descrita anteriormente si las siguientes condiciones aplican:

- Al nacer se convirtió en ciudadano estadounidense y un ciudadano de otro país y, a partir de la fecha de expatriación, continúa siendo ciudadano

de, y está sujeto como residente de, ese otro país.

- Usted ha sido residente de los Estados Unidos por no más de 10 años durante el período tributario de 15 años que termina con el año tributario durante el cual la expatriación ocurre. Para el propósito de determinar residencia en los Estados Unidos, use el requisito de presencia sustancial descrito en el capítulo 1.

***Ciertos menores de edad.*** Usted quizás podría calificar para la excepción descrita anteriormente si cumple con ambos requisitos a continuación:

- Se expatrió antes de cumplir 18<sup>1/2</sup> años de edad.
- Usted ha sido residente de los Estados Unidos por no más de 10 años tributarios antes de que la expatriación ocurra. Para el propósito de determinar residencia en los Estados Unidos, use el requisito de

presencia sustancial descrito en el capítulo 1.

## **Cómo Calcular el Impuesto de Expatriación si Es un Expatriado Cubierto**

En el año en el que se expatria, está sujeto al impuesto sobre el ingreso en la ganancia (o pérdida) neta no realizada en su propiedad como si la propiedad hubiera sido vendida por su valor justo de mercado en el día antes de la fecha de expatriación (impuesto de “valor de mercado”). Esto aplica a la mayoría de intereses de propiedad que mantuvo en la fecha de renuncia de ciudadanía o terminación de residencia. Pero vea Excepciones, más adelante.

Las ganancias procedentes de ventas consideradas se tienen que tomar en cuenta para el año tributario de la venta considerada independientemente de otras leyes del Código de Impuestos Internos de los Estados Unidos. Las pérdidas de ventas consideradas se tienen que tomar en cuenta en la medida en



que se estipule lo contrario conforme a las leyes del Código de Impuestos Internos de los Estados Unidos. Sin embargo, la sección 1091 (relacionada con la denegación de pérdidas en ventas ficticias de acciones y valores) no aplica. La ganancia neta que de lo contrario tiene que incluir en su ingreso se reduce (pero no a menos de cero)

por:

1. \$600,000 si se expatrió o terminó su residencia antes del 1 de enero de 2009.
2. \$626,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2009.
3. \$627,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2010.
4. \$636,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2011.
5. \$651,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2012.

6. \$668,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2013.
7. \$680,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2014.
8. \$690,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2015.
9. \$693,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2016.
10. \$699,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2017.
11. \$711,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2018.
12. \$725,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2019.
13. \$737,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2020.
14. \$744,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2021.

15. \$767,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2022.
16. \$821,000 si se expatrió o terminó su residencia en 2023.

**Excepciones.** El impuesto de valor de mercado no aplica a los siguientes:

1. Aplazamiento de artículos de compensación elegible.
2. Aplazamiento de artículos de compensación inelegible.
3. Intereses en fideicomisos no concedidos.
4. Cuentas con impuestos diferidos específicas.

En vez de eso, los puntos (1) y (3) pueden estar sujetos a retención del impuesto en la fuente. En el caso del punto (2), a usted se le trata como que recibió el valor presente de su beneficio acumulado a partir del día antes de su fecha de expatriación. En el caso del punto

(4), a usted se le trata como que recibió una distribución de su interés total en la cuenta en el día antes de su fecha de expatriación. Vea el *Notice 2009-85* (Aviso 2009-85) y las Instrucciones para el Formulario 8854 para más información.

## **Declaración de Impuestos de Expatriación**

Tiene que presentar un Formulario 8854 inicial en el año en que renuncia a su ciudadanía estadounidense o termina su residencia de larga duración, aun si no es un expatriado cubierto. Además, tiene que presentar un Formulario 8854 anualmente después de que se expatria si usted es un expatriado cubierto y usted:

1. Aplazó el pago del impuesto sobre el valor de mercado (vea Aplazamiento del pago del impuesto sobre el valor de mercado) a continuación;

2. Tiene un artículo de compensación diferida elegible; o
3. Tiene un interés en un fideicomiso no concedido.

**Aplazamiento del pago del impuesto sobre el valor de mercado.** Usted puede hacer una elección irrevocable para aplazar el pago del impuesto sobre el valor de mercado impuesto en la venta considerada de la propiedad. Si hace esta elección, las reglas a continuación le aplican:

1. Usted puede hacer la elección para cada propiedad por separado.
2. El impuesto diferido atribuible a una propiedad en particular se adeuda en la declaración para el año tributario en que enajena la propiedad.
3. Se cobra interés para el período en el que se difiere el impuesto.

4. La fecha de vencimiento para el pago del impuesto diferido no se puede extender más allá de la fecha más temprana de las siguientes:
  - a. La fecha de vencimiento de la declaración requerida para el año del fallecimiento.
  - b. El momento en que el valor provisto para la propiedad deja de ser adecuado. Vea el punto (6) más adelante.
5. Usted hace la elección en el Formulario 8854.
6. Usted tiene que proporcionar el valor adecuado (tal como un bono).
7. Usted tiene que hacer una renuncia irrevocable de cualquier derecho conforme a cualquier tratado tributario de los Estados Unidos que podría impedir la evaluación o cobro del impuesto sobre el valor de mercado.

Para más información sobre el aplazamiento del pago, vea las [Instrucciones para el Formulario 8854.](#)

## **5.**

# **Cómo Calcular Sus Impuestos**

## **Introducción**

Después de que usted haya determinado su condición de extranjero, la fuente de sus ingresos y si esos ingresos se gravan en los Estados Unidos y de qué manera, su siguiente paso es calcular el impuesto. La información en este capítulo no es tan extensa para los extranjeros residentes como lo es para los extranjeros no residentes. Los extranjeros residentes deberán obtener publicaciones, formularios e instrucciones para ciudadanos estadounidenses, porque la información para presentar declaraciones para extranjeros

residentes es generalmente la misma que para ciudadanos estadounidenses.

Si usted es un extranjero no residente y un extranjero residente en el mismo año tributario, vea el capítulo 6 para una discusión sobre extranjeros con doble residencia.

## **Temas**

Este capítulo explica:

- Números de identificación,
- Estado civil para efectos de la declaración,
- Deducciones,
- Dependientes,
- Deducciones detalladas,
- Créditos tributarios y pagos de impuestos y
- Reglas especiales para residentes *bona fide* de la Samoa Estadounidense y de Puerto Rico.



## Artículos de interés

A usted quizás le interese ver:

### Publicación

- ☐ **463** *Travel, Gift, and Car Expenses*  
(Gastos de viaje, regalos y automóvil)
- ☐ **501** *Dependents, Standard Deduction, and Filing Information* (Dependientes, deducción estándar e información para la presentación de la declaración)
- ☐ **526** *Charitable Contributions*  
(Donaciones caritativas)
- ☐ **597** *Information on the United States–Canada Income Tax Treaty*  
(Información sobre el tratado tributario entre los Estados Unidos y Canadá)

### Formulario (e Instrucciones)

- ☐ **W-7** Solicitud de Número de Identificación Personal del Contribuyente del
- ☐ Servicio de Impuestos Internos

- **1040** Declaración de Impuestos de los Estados Unidos Sobre los Ingresos Personales
- **1040-SR** Declaración de Impuestos de los Estados Unidos para Personas de 65 Años de Edad o Más
- **1040-NR** Declaración de Impuestos sobre los Ingresos de Extranjeros No Residentes de los Estados Unidos
- **2106** *Employee Business Expenses* (Gastos de negocio del empleado)
- **3903** *Moving Expenses* (Gastos de mudanza)
- **4563** *Exclusion of Income for Bona Fide Residents of American Samoa* (Exclusión del ingreso para residentes *bona fide* de la Samoa Estadounidense)
- **8959** *Additional Medicare Tax* (Impuesto Adicional del *Medicare*)
- **8990** *Limitation on Business Interest Expense Under Section 163(j)* (Limitación a la deducción por gastos

de intereses de negocio conforme a la sección 163(j))

Vea el capítulo 12 para información sobre cómo obtener publicaciones y formularios.

## **Año Tributario**

Usted tiene que calcular sus ingresos y presentar una declaración de impuestos en base a un período contable anual denominado “año tributario”. Si no ha establecido anteriormente un año fiscal regular, su año tributario es el año natural. Un año tributario natural consiste de 12 meses consecutivos que terminan el 31 de diciembre. Si anteriormente ya había establecido un año tributario fiscal regular (12 meses consecutivos que terminan el último día de un mes que no sea diciembre o un año de 52 o 53 semanas) y se le considera residente estadounidense en cualquier año natural, se le tratará como residente de los Estados Unidos para cualquier parte de su año fiscal que corresponda a ese año natural.

## Número de Identificación

Se tiene que proveer un número de identificación del contribuyente (*TIN*) en las declaraciones y otros documentos relacionados con los impuestos. Para un individuo, éste es un número de Seguro Social (*SSN*). Si no tiene ni califica para obtener un *SSN*, tiene que solicitar un número de identificación personal del contribuyente del *IRS* (*ITIN*, por sus siglas en inglés). Un número de identificación del empleador (*EIN*, por sus siglas en inglés) se le requiere si usted desempeña una ocupación o negocio como dueño único de un negocio y tiene empleados o un plan de jubilación calificado. Usted tiene que proveer un *TIN* si es:

- Un extranjero que tiene ingresos no directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos durante cualquier momento del año;

- Un extranjero que tiene una oficina o lugar de negocio en los Estados Unidos durante cualquier momento del año;
- Un cónyuge no residente tratado como residente, según se explica en el capítulo 1; o
- Cualquier otro extranjero que presente una declaración de impuestos, una declaración enmendada o una reclamación de reembolso (pero no en declaraciones informativas).

**Número de Seguro Social (SSN).** Por lo general, usted puede obtener un SSN si se le ha admitido a los Estados Unidos legalmente para la residencia permanente o conforme a otra categoría de inmigración que le autorice a trabajar en los Estados Unidos.

Para obtener un SSN nuevo, tiene que presentar el Formulario SS-5-SP, Solicitud para una tarjeta de Seguro Social, y los documentos requeridos en persona en su

oficina local de la Administración del Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés). Puede obtener el Formulario SS-5-SP en [SSA.gov/forms](https://ssa.gov/forms), llamando a la SSA al 800-772-1213 o visitando su oficina local de la SSA. Para más información, acceda a [Número y tarjeta de Seguro Social](#).

***Estudiantes internacionales.*** Si tiene una visa F-1, M-1 o J-1, vea la [Publicación 05-10971](#) de la SSA para más información sobre los documentos que tiene que proveer para comprobar su estado de inmigrante.

**Número de identificación personal del contribuyente del IRS (*ITIN*).** Si ya tiene un *ITIN*, anótelo en la declaración de impuestos en todo espacio donde se le pida el SSN. Si no tiene un *ITIN* ni califica para obtener un SSN, tiene que solicitar un *ITIN*. Para detalles acerca de cómo solicitar un *ITIN*, vea el [Formulario W-7](#) y sus instrucciones por separado.

Si califica para obtener un *ITIN* y su solicitud está completa, usted recibirá una carta del *IRS* asignándole su número de identificación del contribuyente normalmente dentro de 7 semanas. Si no ha recibido su *ITIN* u otra correspondencia 7 semanas después de solicitar, llame al *IRS* libre de cargos al 800-829-1040 para pedir información sobre el estado de su solicitud si se encuentra en los Estados Unidos. Si se encuentra fuera de los Estados Unidos, llame al 267-941-1000 (esta línea telefónica no es gratuita).

El *ITIN* es sólo para propósitos tributarios federales. No le da derecho a obtener beneficios del Seguro Social y no cambia el estado de empleo ni el estado migratorio conforme a las leyes estadounidenses.

Además de aquellos extranjeros que están requeridos a proveer un *TIN*, y que no califican para obtener un *SSN*, se tiene que presentar un Formulario W-7 por cónyuges extranjeros o dependientes que califican para

un beneficio tributario permisible y que no califican para obtener un SSN.

Información adicional sobre cómo obtener un *ITIN* está disponible en las Instrucciones para el Formulario W-7 y en [IRS.gov/ITIN](https://irs.gov/ITIN) (pulse sobre *Español*).

**ITIN expirado.** Algunos *ITIN* tienen que ser renovados. Si su *ITIN* no se incluyó en al menos una declaración de impuestos federales de los Estados Unidos en el año tributario 2020, 2021 o 2022, su *ITIN* venció el 31 de diciembre de 2023, y usted tiene que renovar su *ITIN* si usted presentará una declaración de impuestos federales de los Estados Unidos para el año tributario 2023. Usted no necesita renovar su *ITIN* si no necesita presentar una declaración de impuestos federales. Para renovar su *ITIN*, vea el Formulario W-7 y sus instrucciones en [IRS.gov/ FormW7SP](https://irs.gov/FormW7SP). Para más información, acceda a [IRS.gov/ITIN](https://irs.gov/ITIN) y pulse sobre *Español*.





*Los ITIN asignados antes de 2013 han vencido, y tienen que ser renovados si necesita presentar una declaración de impuestos federales para el año tributario 2023. Si usted envió una solicitud de renovación y fue aprobada, no es necesario renovar nuevamente si su ITIN no se incluyó en al menos una declaración de impuestos federales de los Estados Unidos en el año tributario 2020, 2021 o 2022.*

**Número de identificación del empleador (*EIN*).** Un individuo puede usar un SSN (o un *ITIN*) para los impuestos personales y un *EIN* para los impuestos de negocio. Para solicitar un *EIN*, presente el [Formulario SS-4](#) ante el *IRS*.

## **Estado Civil para Efectos de la Declaración**

La cantidad de su impuesto depende de su estado civil para efectos de la declaración. Su estado civil para efectos de la declaración es importante para determinar si usted puede

tomar ciertas deducciones y créditos. Las reglas para determinar su estado civil para efectos de la declaración son distintas para los extranjeros residentes y los extranjeros no residentes.

## **Extranjeros Residentes**

Los extranjeros residentes pueden usar los mismos estados civiles para efectos de la declaración que están disponibles para los ciudadanos estadounidenses. Vea las instrucciones para su formulario o la [\*Publicación 501\*](#) para más información sobre el estado civil para efectos de la declaración.

**Casado que presenta una declaración conjunta.** Por lo general, usted puede presentar como casado que presenta una declaración conjunta sólo si tanto usted como su cónyuge fueron ciudadanos estadounidenses o extranjeros residentes estadounidenses durante todo el año tributario, o si usted escoge ser un cónyuge

no residente tratado como residente, según se explicó en el capítulo 1.

**Cónyuge sobreviviente que reúne los requisitos.** Si su cónyuge falleció en el año 2021 o en el año 2022 y usted no se volvió a casar antes de terminar el año 2023, usted podría calificar para presentar como cónyuge sobreviviente que reúne los requisitos y usar las tasas tributarias para declaraciones conjuntas. Esto aplica solamente si usted pudo haber presentado una declaración conjunta junto con su cónyuge para el año en el que su cónyuge falleció.

Para más información sobre el estado civil para efectos de la declaración de cónyuge sobreviviente que reúne los requisitos, vea **Cónyuge Sobreviviente que Reúne los Requisitos** bajo **Estado Civil para Efectos de la Declaración** en las Instrucciones para el Formulario 1040 de 2023.

**Cabeza de familia.** Usted puede calificar como cabeza de familia si no está casado o si se le considera no casado en el último día del año y usted pagó más de la mitad del costo de mantener una vivienda para usted y una persona calificada. Usted tiene que ser extranjero residente durante todo el año tributario.

Se le considera no casado para este propósito si su cónyuge fue extranjero no residente durante algún momento del año y su cónyuge no escoge ser tratado como residente, como se explicó en el capítulo 1 bajo Cónyuge No Residente Tratado como Residente.

**Nota:** Aunque se le considere no casado para propósitos del estado civil para efectos de la declaración de cabeza de familia porque usted está casado con un extranjero no residente, aún se le podría considerar casado para propósitos del crédito por ingreso del trabajo (*EIC*, por sus siglas en inglés). En ese caso, usted necesita cumplir con ciertos requisitos

especiales para cónyuges separados para poder reclamar el crédito. Vea la [Publicación 596](#) para más información.

## **Extranjeros No Residentes**

Si usted es un extranjero no residente que presenta un Formulario 1040-NR, tal vez pueda usar uno de los estados civiles para efectos de la declaración que se explican más adelante.

**Extranjero no residente casado.** Los extranjeros no residentes casados que no están casados con ciudadanos o residentes de los EE. UU. generalmente tienen que usar la columna de la **Tabla de Impuestos** o la **Hoja de Trabajo para el Cálculo del Impuesto** correspondiente a casados que presentan declaraciones por separado al determinar el impuesto sobre los ingresos directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

**Excepciones.** Los extranjeros no residentes casados normalmente no pueden usar la columna de la **Tabla de Impuestos** o la **Hoja de Trabajo para el Cálculo del Impuesto** correspondiente a las personas solteras. Sin embargo, usted tal vez pueda presentar como soltero si vivió separado de su cónyuge durante los últimos 6 meses del año y usted es un residente de Canadá, México o Corea del Sur que está casado, o si es un nacional estadounidense que está casado. Vea las Instrucciones para el Formulario 1040-NR para ver si califica. “nacional estadounidense” se define más adelante en esta sección.

Un extranjero no residente generalmente no puede presentar como casado que presenta una declaración conjunta. Sin embargo, un extranjero no residente que está casado con un ciudadano o residente estadounidense puede escoger ser tratado como residente y presentar una declaración conjunta en un

Formulario 1040 o 1040-SR. Para más información sobre estas opciones, vea el capítulo 1. Si no hace la elección para presentar conjuntamente, presente el Formulario 1040-NR y use la columna de la **Tabla de Impuestos** o la **Hoja de Trabajo para el Cálculo del Impuesto** correspondiente a casados que presentan por separado.

***Nacional estadounidense.*** Un individuo quien, a pesar de no ser ciudadano estadounidense, debe su lealtad a los Estados Unidos es considerado un nacional estadounidense. Además, los nacionales estadounidenses incluyen a los samoanos estadounidenses (Samoa Estadounidense) y los normarianos (Islas Marianas del Norte) que optaron por hacerse nacionales estadounidenses en vez de ciudadanos estadounidenses.

**Cónyuge sobreviviente que reúne los requisitos.** Si su cónyuge falleció en 2021 o en 2022 y usted no se volvió a casar antes de terminar el año 2023, tal vez califique para presentar como cónyuge sobreviviente que reúne los requisitos y usar las tasas tributarias para declaraciones conjuntas.

Para más información sobre el estado civil para efectos de la declaración de cónyuge sobreviviente que reúne los requisitos, vea **Cónyuge Sobreviviente que Reúne los Requisitos** bajo **Estado Civil para Efectos de la Declaración** en las Instrucciones para el Formulario 1040-NR de 2023.

**Cabeza de familia.** Usted no puede presentar como cabeza de familia si es un extranjero no residente en cualquier momento durante el año tributario. Sin embargo, si está casado, su cónyuge podría calificar como cabeza de familia si:



- Su cónyuge es extranjero residente o ciudadano estadounidense durante todo el año tributario;
- Usted no escoge ser tratado como extranjero residente; y
- Su cónyuge reúne los demás requisitos para este estado civil para efectos de la declaración, según se explicó anteriormente bajo Extranjeros Residentes.

**Nota:** Aunque a su cónyuge se le considere no casado para propósitos del estado civil para efectos de la declaración de cabeza de familia porque usted es un extranjero no residente, a su cónyuge aún se le podría considerar como casado para propósitos del *EIC*. En ese caso, su cónyuge no tendrá derecho a dicho crédito, a menos que cumpla con ciertos requisitos especiales para que los cónyuges separados puedan reclamar el crédito. Vea la [Publicación 596](#) para más información.

**Caudales hereditarios y fideicomisos.** Un caudal hereditario o fideicomiso extranjero no residente que use el Formulario 1040-NR tiene que usar las tasas impositivas en el Anexo W en las Instrucciones para el Formulario 1040-NR al determinar el impuesto sobre ingresos directamente relacionados con una ocupación o negocio en los Estados Unidos.

**Reglas especiales para extranjeros de ciertos territorios de los Estados Unidos.**

Un extranjero no residente que es residente *bona fide* de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico durante todo el año tributario y que está trabajando temporalmente en los Estados Unidos tiene que consultar

Residentes *Bona Fide* de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico, al final de este capítulo, para información sobre estas reglas especiales.

## **Cómo Declarar Su Ingreso**

Usted tiene que declarar cada partida de ingreso que sea tributable de acuerdo a las reglas en los capítulos 2, 3, y 4. Para los extranjeros residentes, esto incluye el ingreso de fuentes tanto dentro como fuera de los Estados Unidos. Para los extranjeros no residentes, esto incluye tanto ingresos directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos (sujetos a tasas impositivas graduales) como ingresos de fuentes dentro de los EE. UU. que no están directamente relacionados (sujetos a una tasa impositiva fija del 30% o menor conforme a un tratado tributario).

## **Deducciones**

Los extranjeros residentes y extranjeros no residentes pueden reclamar deducciones similares en sus declaraciones de impuestos de los Estados Unidos. Sin embargo, los extranjeros no residentes generalmente pueden reclamar sólo las deducciones

relacionadas con ingresos directamente relacionados con su ocupación o negocio de los Estados Unidos.

## **Extranjeros Residentes**

Usted puede reclamar las mismas deducciones que se le permiten a los ciudadanos estadounidenses si usted es un extranjero residente durante todo el año tributario. A pesar de que la discusión a continuación bajo Extranjeros No Residentes contiene algunas de las mismas reglas generales y pautas que le aplican a usted, ésta se dirige específicamente a los extranjeros no residentes. Usted tiene que obtener las Instrucciones para el Formulario 1040 para más información sobre cómo reclamar sus deducciones permisibles.

## **Extranjeros No Residentes**

Usted puede reclamar deducciones para calcular su ingreso tributable directamente relacionado (*ECTI*, por sus siglas en inglés).

Por lo general, usted no puede reclamar deducciones relacionadas con ingreso que no está directamente relacionado con sus actividades en los Estados Unidos. A excepción de ciertas deducciones detalladas, explicadas más adelante, usted puede reclamar deducciones sólo en la medida en que estén relacionadas con sus ingresos directamente relacionados.

**Gastos de negocio ordinarios y necesarios.** Usted puede deducir todos los gastos ordinarios y necesarios de ejercer su ocupación o negocio en los Estados Unidos en la medida en que éstos estén relacionados con ingresos directamente relacionados con esa ocupación o negocio. Para información sobre otros gastos de negocio, vea [\*Guide to Business Expense Resources\*](#) (Guía de recursos sobre gastos de negocio).

**Deducción por ingreso calificado de negocio.** Si usted tiene ingreso directamente relacionado con una ocupación o negocio en

los Estados Unidos, usted podría deducir hasta un 20% de su ingreso calificado de negocio proveniente de su ocupación o negocio calificado, más un 20% de sus dividendos calificados de una sociedad de inversión inmobiliaria (*Real Estate Investment Trust* o *REIT*, por sus siglas en inglés) o ingreso (pérdida) de una sociedad colectiva calificada cuyas acciones se cotizan en la bolsa del mercado de valores (*publicly traded partnership* o *PTP*, por sus siglas en inglés). Para más información, vea **Línea 13a** en las Instrucciones para el Formulario 1040-NR.

Para más información sobre la deducción por ingreso calificado de negocio, vea el Formulario 8995, el Formulario 8995-A y sus anexos y las instrucciones correspondientes para los formularios y anexos.

**Pérdidas.** Usted puede deducir las pérdidas resultantes de las transacciones que ha realizado con fines de lucro y que no le han sido reembolsadas por un seguro, etc., en la

medida en que éstas estén relacionadas con ingresos directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

**Nota:** A partir de 2021, y antes de 2026, usted no puede deducir pérdidas de negocio en exceso. Para 2023, una pérdida de negocio en exceso es la cantidad de pérdidas de ocupaciones o negocios de un contribuyente que no es una sociedad anónima que excede la cantidad límite de \$289,000 (\$578,000 para contribuyentes casados que presentan una declaración conjunta).

**Gastos del educador.** Si usted es un educador que califica en 2023, puede deducir como un ajuste a su ingreso hasta \$300 de gastos calificados no reembolsados que usted pagó o en los que incurrió durante 2023 por ciertos cursos de desarrollo profesional y por libros, suministros (que no sean por artículos para cursos de salud o de educación física que no se usan en el desempeño del deporte), equipo de computadora (incluyendo

programas de computadora (*software*) y servicios relacionados), y otros equipos y suministros suplementarios que se utilizan en el aula. Para más información, vea las instrucciones de su formulario de impuestos.



*Los gastos calificados incluyen las cantidades pagadas o en las que se incurrió en 2023 para equipos de protección personal, desinfectantes y otros suministros utilizados para la prevención de la propagación del coronavirus.*

**Arreglo individual de ahorro para la jubilación (*IRA*).** Si hizo aportaciones a un arreglo *IRA* tradicional para 2023, quizás pueda tomar una deducción por un arreglo *IRA*. Pero tiene que tener compensación tributable directamente relacionada con una ocupación o negocio en los Estados Unidos para hacerlo. Se le deberá enviar un Formulario 5498 para el 31 de mayo de 2024 que muestre todas las aportaciones a su arreglo *IRA* tradicional para 2023. Si estuvo



cubierto bajo un plan para la jubilación (pensión calificada, participación en las ganancias (incluido un plan conforme a la sección 401(k)), una anualidad, un plan *SEP*, un plan *SIMPLE*, etc.) en su empleo o por medio del trabajo por cuenta propia, su deducción por un arreglo *IRA* puede ser reducida o eliminada. Pero todavía puede hacer aportaciones a un arreglo *IRA* tradicional aunque no las pueda deducir. Si hizo aportaciones no deducibles a un arreglo *IRA* tradicional para 2023, tiene que declararlas en el Formulario 8606.

Para más información, vea la [Publicación 590-A](#).

**Gastos de mudanza.** La deducción por gastos de mudanza sólo está disponible si usted es miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos en servicio activo y, debido a una orden militar, se muda debido a un cambio permanente de puesto. Para más información, vea la [Publicación 3](#), *Armed*

*Forces' Tax Guide* (Guía tributaria para las Fuerzas Armadas). Si califica, use el Formulario 3903 para calcular la cantidad a deducir.

**Servicios o reembolsos proporcionados por el gobierno a miembros de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos.**

No incluya en los ingresos el valor de los servicios de mudanza y almacenamiento proporcionados por el gobierno debido a una mudanza que es por motivo de una orden militar resultante de un cambio permanente de puesto. De igual manera, no incluya en los ingresos cantidades recibidas como una asignación para la reubicación, gastos de alojamiento temporal, asignación para alojamiento temporal o asignación para mudarse. Para más información, vea la [Publicación 3](#).

**Planes *SEP*, planes *SIMPLE* y planes calificados para personas que trabajan por cuenta propia.** Si trabaja por cuenta

propia, usted quizás pueda deducir aportaciones a un plan *SEP*, un plan *SIMPLE* o un plan calificado para la jubilación que provee beneficios de jubilación para usted y sus empleados de acuerdo al derecho común, si los hubiera. Para hacer aportaciones deducibles para usted mismo, usted tiene que tener ingresos netos del trabajo por cuenta propia que estén directamente relacionados con su ocupación o negocio en los Estados Unidos.

Vea la [Publicación 560](#), *Retirement Plans for Small Business* (Planes de jubilación para pequeños negocios), para más información.

### **Multa por retiro prematuro de ahorros.**

Tiene que incluir en sus ingresos todo ingreso de interés directamente relacionado que usted reciba o que se le acredite a su cuenta durante el año. No lo reduzca por ninguna penalidad que tenga que pagar porque retiró los fondos prematuramente de un depósito a término o a plazo. Sin embargo, si el ingreso

de interés está directamente relacionado con su ocupación o negocio en los Estados Unidos, puede deducir en la línea **18** del Anexo 1 (Formulario 1040) la cantidad de la multa por retiro prematuro que la institución bancaria le cobró. Adjunte el Anexo 1 (Formulario 1040) a su Formulario 1040-NR.

**Deducción por intereses sobre préstamos de estudios.** Si usted pagó interés en 2023 sobre un préstamo de estudios calificado, quizás pueda deducir hasta \$2,500 de los intereses que pagó. Por lo general, puede reclamar la deducción si cumple con todos los requisitos.

La deducción se reclama en la línea **21** del Anexo 1 (Formulario 1040). Adjunte el Anexo 1 (Formulario 1040) a su Formulario 1040-NR.

Para calcular la deducción, vea las Instrucciones para el Formulario 1040-NR. Para más información, vea la [Publicación 970](#).

## Dependientes

Los extranjeros residentes pueden reclamar a sus dependientes de la misma manera que los ciudadanos estadounidenses. Sin embargo, sólo los extranjeros no residentes que sean nacionales de los Estados Unidos; residentes de Canadá, México y Corea del Sur; o los residentes de la India que eran estudiantes o aprendices de negocios pueden tener un dependiente calificado. Vea Extranjeros No Residentes, más adelante.

Por lo general, un dependiente es un **hijo calificado** o un **pariente calificado**. Sin embargo, las siguientes excepciones aplican:

1. Una persona que es el dependiente del contribuyente se considera como si no tuviera dependientes.
2. Una persona que está casada al finalizar el año no es un dependiente si la persona presenta una declaración conjunta, a menos que la declaración

conjunta se presente solamente para reclamar un reembolso del impuesto retenido sobre los ingresos o del impuesto estimado pagado.

3. Una persona que es reclamada como dependiente tiene que ser ciudadano estadounidense, nacional estadounidense, extranjero residente estadounidense o un residente de Canadá o México.



*Si no anota el SSN, ITIN o un número de identificación del contribuyente en proceso de adopción (ATIN, por sus siglas en inglés) en la sección **Dependientes** de su declaración de impuestos cuando éste se requiera o si anota un número incorrecto, se le podrían denegar ciertos beneficios tributarios. Vea Número de Identificación, anteriormente.*

## Extranjeros Residentes

Si usted es extranjero residente, un dependiente calificado incluye a su hijo calificado o pariente calificado. Hay cinco requisitos que se tienen que cumplir para que un hijo sea su hijo calificado. Hay cuatro requisitos que se tienen que cumplir para que una persona sea su pariente calificado. Para más información, vea las Instrucciones para el Formulario 1040.



*Si no anota el SSN, ITIN o ATIN en la sección **Dependientes** de su declaración de impuestos cuando éste se requiera o si anota un número incorrecto, se le podrían denegar ciertos beneficios tributarios. Vea Número de Identificación, anteriormente.*

## Extranjeros No Residentes

Vea la [Publicación 501](#) para más información.

**Residentes de México o Canadá, o nacionales estadounidenses.** Si usted es un residente de México o Canadá, o un nacional estadounidense, puede reclamar a cada uno de sus dependientes que cumpla con ciertos requisitos. Los residentes de México o Canadá, o los nacionales de los Estados Unidos, tienen que usar las mismas reglas que los ciudadanos estadounidenses para determinar quién es un dependiente. Vea la Publicación 501 para estas reglas.

**Residentes de Corea del Sur.** Un extranjero no residente que resida en Corea del Sur (que no sea un empleado del gobierno de Corea del Sur) tal vez pueda reclamar a su hijo como un dependiente calificado. Además de usar las mismas reglas que los ciudadanos estadounidenses para determinar quién es un dependiente, conforme al tratado tributario con Corea del Sur, el hijo tiene que haber vivido con el extranjero no residente en los



Estados Unidos en algún momento durante el año tributario.

**Estudiantes y aprendices de negocios de la India.** Los estudiantes y los aprendices de negocios que reúnan los requisitos para los beneficios del Artículo 21(2) del Tratado tributario entre los Estados Unidos e India pueden reclamar a sus dependientes si cumplen con las mismas reglas que se le aplican a los ciudadanos estadounidenses.

### **Deducciones Detalladas**

Los extranjeros no residentes pueden reclamar algunas de las mismas deducciones detalladas que los extranjeros residentes pueden reclamar. Sin embargo, los extranjeros no residentes pueden reclamar deducciones detalladas sólo si tienen ingresos directamente relacionados con su ocupación o negocio en los Estados Unidos.

Podrían haber limitaciones que afecten la cantidad de deducciones detalladas que puede reclamar en el Anexo A. Vea las Instrucciones para el Anexo A (Formulario 1040) o **Instrucciones para el Anexo A (Formulario 1040-NR) –Deducciones Detalladas** en las Instrucciones para el Formulario 1040-NR.

## **Extranjeros Residentes**

Los extranjeros residentes pueden reclamar las mismas deducciones detalladas que los ciudadanos estadounidenses usando el Anexo A (Formulario 1040). Vea las Instrucciones para el Anexo A (Formulario 1040) para más información.

Si no detalla las deducciones, usted puede reclamar la deducción estándar correspondiente a su estado civil para efectos de la declaración. Para más información, vea las Instrucciones para el Formulario 1040.

## **Extranjeros No Residentes**

Usted puede reclamar ciertas deducciones detalladas si recibe ingresos directamente relacionados con su ocupación o negocio en los Estados Unidos. Usted generalmente sólo puede incluir deducciones y pérdidas que están adecuadamente asignadas y prorrateadas al ingreso directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. No puede incluir las deducciones y/o pérdidas que estén relacionadas con el ingreso exento de impuesto o el ingreso no directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Sin embargo, usted puede deducir ciertas donaciones caritativas y pérdidas debidas a un hecho fortuito o robo aunque éstas no estén relacionadas con su ingreso directamente relacionado. Use el Anexo A (Formulario 1040-NR) para reclamar las deducciones detalladas. Vea las

Instrucciones para el Formulario 1040-NR  
para más información.

**Deducción estándar.** Los extranjeros no residentes no pueden reclamar la deducción estándar. Sin embargo, hay una regla especial, descrita a continuación, para ciertos extranjeros no residentes de la India.

***Estudiantes y aprendices de negocios de la India.*** Una regla especial aplica a los estudiantes y aprendices de negocios que reúnan los requisitos para los beneficios del Artículo 21(2) del Tratado tributario entre los Estados Unidos e India. Estos pueden reclamar la deducción estándar, provisto que no reclamen deducciones detalladas.

Use la Hoja de Trabajo 5-1 para calcular su deducción estándar para 2023. Si está casado y su cónyuge presenta una declaración y detalla las deducciones, usted no puede tomar la deducción estándar.

***Alivio tributario en casos de desastre.*** Si usted es un estudiante o aprendiz de negocios que reúne los requisitos para los beneficios del Artículo 21(2) del Tratado tributario entre los Estados Unidos e India que ha sido afectado por un desastre importante (mayor) declarado como tal por el gobierno federal en 2023 (vea [IRS.gov/DisasterTaxRelief](https://www.irs.gov/DisasterTaxRelief) y [FEMA.gov/ disaster](https://www.fema.gov/disaster)), usted podría elegir aumentar su deducción estándar por la cantidad de su pérdidas netas por desastre calificado relacionadas con sus pérdidas fortuitas de propiedad de uso personal en su declaración de impuestos de 2023. Use la Hoja de Trabajo 5-1 para calcular su deducción estándar para 2023. Vea el Formulario 4684 de 2023 y sus instrucciones para más información sobre los beneficios tributarios por pérdidas netas por desastre calificado relacionadas con sus pérdidas fortuitas de propiedad de uso personal.

**Impuestos estatales y locales sobre los ingresos.** Usted puede deducir los impuestos estatales y locales sobre los ingresos que pagó sobre ingresos directamente relacionados con su ocupación o negocio en los Estados Unidos. Su deducción se limita a una deducción total combinada de \$10,000 (\$5,000 si es casado que presenta una declaración por separado). Si obtuvo un reembolso o devolución en 2023 por impuestos que pagó en un año anterior, no reduzca su deducción por esa cantidad. En vez de eso, usted tiene que incluir el reembolso o devolución en su ingreso si dedujo los impuestos en el año anterior y la deducción redujo su impuesto. Vea *Recoveries* (Recuperación de fondos) en la [Publicación 525](#) para detalles sobre cómo calcular la cantidad a incluir en su ingreso.

**Donaciones caritativas.** Usted puede deducir sus donaciones o regalos caritativos a organizaciones calificadas sujetos a ciertos

límites. Las organizaciones calificadas incluyen organizaciones que son de carácter religioso, caritativo, educativo, científico o literario, o que trabajan para prevenir la crueldad hacia los niños o los animales. Ciertas organizaciones que promueven competencias nacionales o internacionales de deportes para jugadores no profesionales también son organizaciones calificadas.

Para más información sobre la deducción de donaciones caritativas, vea **Donaciones Caritativas a Organizaciones Estadounidenses** bajo **Instrucciones para el Anexo A (Formulario 1040-NR) — Deducciones Detalladas** en las Instrucciones para el Formulario 1040-NR.

***Organizaciones extranjeras.*** Las donaciones hechas directamente a una organización extranjera no son deducibles. Sin embargo, usted sí puede deducir donaciones hechas a una organización estadounidense que transfiere fondos a una

organización caritativa extranjera si la organización estadounidense controla el uso de los fondos o si la organización extranjera es sólo una rama administrativa de la organización estadounidense.

Conforme a un número limitado de tratados tributarios, usted podría reunir los requisitos para deducir donaciones hechas a una organización caritativa extranjera. Vea la [\*Publicación 526\*](#) para detalles.

### **Pérdidas por hechos fortuitos y robos.**

Usted quizás pueda deducir pérdidas por hechos fortuitos y robos en su declaración de impuestos.



*Sólo puede deducir una pérdida por hecho fortuito o robo que no sea de negocio si esta pérdida es atribuible a un desastre declarado como tal por el gobierno federal.*



Hoja de Trabajo 5-1. **Hoja de Trabajo de la Deducción Estándar de 2023 para Estudiantes y Aprendices de Negocios de la India**

Guarde para Sus Registros



**Precaución:** Si es casado que presenta una declaración por separado y su cónyuge detalla las deducciones, no complete esta hoja de trabajo. Usted no puede tomar la deducción estándar aunque haya nacido antes del 2 de enero de 1959 o sea ciego.

1. Anote la cantidad que aparece a continuación para su estado civil para efectos de la declaración:
  - Soltero o casado que presenta una declaración por separado: \$13,850
  - Cónyuge sobreviviente que reúne los requisitos: \$27,700 ..... 1. \_\_\_\_\_
2. ¿Puede usted ser reclamado como dependiente en la declaración del impuesto federal sobre los ingresos (de los Estados Unidos) de otra persona?  
☐ **No.** Anote la cantidad de la línea 1 en la línea 4. Omita la línea 3 y pase a la línea 5.  
☐ **Sí.** Pase a la línea 3.
3. ¿Es su **ingreso del trabajo**\* mayor de \$750?  
☐ **Sí.** Añada \$400 a su ingreso del trabajo. Anote el total.  
☐ **No.** Anote \$1,250 ..... 3. \_\_\_\_\_
4. De las líneas 1 o 3, anote la cantidad que sea **menor** ..... 4. \_\_\_\_\_
5. Si nació antes del 2 de enero de 1959, o es ciego, anote "\$1,500" (\$1,850 si es soltero). Si nació antes del 2 de enero de 1959 y es ciego, anote "\$3,000" (\$3,700 si es soltero). De lo contrario, anote "-0-" ..... 5. \_\_\_\_\_
6. Anote cualquier pérdida neta por desastre calificado de la línea 15 de su Formulario 4684 de 2023 ..... 6. \_\_\_\_\_
7. Sume las líneas 4, 5 y 6. Anote el total aquí y en la línea 12 del Formulario 1040-NR. Escriba "Standard Deduction Allowed Under U.S.–India Income Tax Treaty" (Deducción estándar permitida conforme al Tratado tributario entre los Estados Unidos e India) en el espacio en el margen a la izquierda de esta línea. **Ésta es su deducción estándar para el año 2023** ..... 7. \_\_\_\_\_

\* El **ingreso del trabajo** incluye salarios, sueldos, propinas, honorarios por servicios profesionales y otras remuneraciones recibidas por servicios personales que usted prestó. También incluye toda cantidad recibida por concepto de beca de estudio (de desarrollo profesional) que usted tenga que incluir en su ingreso. Por lo general, su ingreso del trabajo es el total de la(s) cantidad(es) que usted declaró en la línea 1z del Formulario 1040-NR y las líneas 3, 6 y 8r del Anexo 1 (Formulario 1040), menos la cantidad de la línea 15 del Anexo 1 (Formulario 1040).

La página se ha dejado en blanco intencionalmente.

Si su pérdida por hecho fortuito o robo es atribuible a un desastre declarado como tal por el gobierno federal, puede deducir su pérdida aunque su propiedad no esté relacionada con una ocupación o negocio en los Estados Unidos. La propiedad puede ser bienes de uso personal o bienes de generación de ingresos no relacionados con una ocupación o negocio en los Estados Unidos. La propiedad tiene que estar ubicada en los Estados Unidos al momento del hecho fortuito o robo. Las pérdidas por robo solamente se pueden deducir en el año en que usted descubre la pérdida. Use el Formulario 4684 y sus instrucciones para calcular su pérdida por hecho fortuito o robo deducible. Para más información, vea la [Publicación 547](#).

**Otras deducciones detalladas.** Puede que se le permita deducir algunas otras deducciones detalladas que no se hayan

mencionado anteriormente. Éstas incluyen las siguientes:

- Pérdida neta por desastre calificado.
- Pérdidas por hechos fortuitos y robos de propiedad que genera ingresos.
- Deducción por reintegro de cantidades conforme a una reclamación de derecho si exceden de \$3,000. Vea la [Publicación 525](#) para detalles.
- Cierta inversión no recuperada en una pensión.
- Gastos del trabajo relacionados con los impedimentos de personas con incapacidades.

Para más información, vea las instrucciones para la línea **7** bajo **Instrucciones para el Anexo A (Formulario 1040-NR) — Deducciones Detalladas** en las Instrucciones para el Formulario 1040-NR. También vea la [Publicación 529](#).

***Pérdida neta por desastre calificado.*** Vea las Instrucciones para el Formulario 4684 para más información sobre las pérdidas netas por desastre calificado. Para determinar si usted fue afectado por un desastre importante (mayor) declarado como tal por el gobierno federal, acceda a [IRS.gov/DisasterTaxRelief](https://www.irs.gov/DisasterTaxRelief).

***Pérdidas de propiedad de generación de ingresos.*** Estas pérdidas no están sujetas a las limitaciones que aplican a la propiedad de uso personal. Use la Sección B del Formulario 4684 para calcular su deducción por estas pérdidas.

## **Créditos Tributarios y Pagos de Impuestos**

Esta discusión trata de los créditos tributarios y pagos de impuestos para los extranjeros residentes, seguido por una discusión de los créditos y pagos para los extranjeros no residentes.

## **Extranjeros Residentes**

Los extranjeros residentes generalmente reclaman créditos tributarios y declaran pagos de impuestos, incluyendo la retención, usando las mismas reglas que le aplican a los ciudadanos estadounidenses.

Los siguientes artículos son algunos de los créditos que puede reclamar.

**Crédito por impuestos extranjeros.** Usted puede reclamar un crédito, sujeto a ciertos límites, por los impuestos sobre los ingresos que pagó a o que acumuló con un país extranjero por ingresos de fuentes extranjeras. Usted no puede reclamar un crédito por impuestos que pagó o acumuló por ingresos de fuentes extranjeras excluidos. Para reclamar un crédito por los impuestos sobre los ingresos que pagó a o que acumuló con un país extranjero, usted generalmente tendrá que presentar el Formulario 1116 junto con su Formulario 1040 o 1040-SR.

Para más información, vea la [Publicación 514](#).

**Crédito por gastos del cuidado de menores y dependientes.** Usted podría tomar este crédito si usted le paga a otra persona para que cuide a su hijo calificado que tiene menos de 13 años de edad a quien usted reclama como dependiente suyo, o su dependiente incapacitado o su cónyuge incapacitado, para que usted pueda trabajar o buscar trabajo.

Para más información, vea el Formulario 2441 y la [Publicación 503](#).

**Crédito para ancianos o para personas incapacitadas.** Usted podría reunir los requisitos para este crédito si tiene 65 años de edad o más o si se jubiló con una incapacidad total y permanente. Para más información sobre este crédito, vea la [Publicación 524](#) y el Anexo R (Formulario 1040).

**Créditos por estudios.** Usted podría calificar para estos créditos si usted pagó gastos de estudios calificados para usted mismo, su cónyuge o su dependiente. Hay dos créditos por estudios: el crédito tributario de oportunidad para los estadounidenses y el crédito vitalicio por aprendizaje. No puede reclamar estos créditos si usted es casado que presenta una declaración por separado. Use el Formulario 8863 para calcular el crédito. Para más información, vea la [Publicación 970](#).

Extranjeros no residentes, vean Créditos por estudios bajo **Extranjeros No Residentes**, más adelante.

**Crédito por aportaciones a cuentas de ahorros para la jubilación.** Usted podría calificar para este crédito (también conocido como el “*saver's credit*” (crédito del ahorrador)) si hizo aportaciones calificadas a un plan de jubilación patrocinado por el empleador o a un arreglo *IRA* en 2023. Use el



Formulario 8880 y sus instrucciones para calcular el crédito. Para más información sobre los requisitos para reclamar el crédito, vea la [Publicación 590-A](#).

**Crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos.** “Hijo calificado”, para propósitos del crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos, es un hijo que:

- Tenía menos de 17 años de edad al final de 2023;
- Es su hijo, hijastro, hijo de crianza elegible, hermano, hermanastro, medio hermano o un descendiente de cualquiera de ellos (por ejemplo, su nieto o su sobrino);
- Es un ciudadano estadounidense, nacional estadounidense o extranjero residente;
- No proveyó más de la mitad de su propia manutención para el año 2023;

- Vivió con usted por más de la mitad del año 2023 (las ausencias temporales, tales como por educación, vacaciones, negocios o atención médica, cuentan como tiempo vivido en la vivienda);
- Es reclamado como un dependiente en su declaración; y
- No presenta una declaración conjunta para el año (o que la presenta sólo para solicitar un reembolso del impuesto retenido sobre el ingreso o el impuesto estimado pagado).

A un hijo adoptivo se le trata siempre como hijo propio. Un hijo adoptivo incluye a un hijo que fue colocado en su hogar legalmente para su adopción legítima.

Si no tenía un *SSN* (o *ITIN*) expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de 2023 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el

crédito tributario por hijos para 2023 ni en su declaración original ni en la enmendada.

Si su hijo no tenía un *SSN* válido para trabajar y expedido antes de la fecha de vencimiento para presentar la declaración de 2023 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el crédito tributario por hijos por este hijo pero podría reclamar el crédito por otros dependientes por este hijo. Vea Crédito por otros dependientes, explicado más adelante.

Use el Anexo 8812 (Formulario 1040) y sus instrucciones para calcular los créditos.

**Crédito por otros dependientes.** El crédito por otros dependientes es para personas que tienen dependientes que no pueden ser reclamados para el crédito tributario por hijos. El dependiente calificado tiene que ser un ciudadano o nacional estadounidense o extranjero residente y tener un *SSN*, *ITIN* o *ATIN* expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de

2023 (incluyendo prórrogas). Vea el Anexo 8812 (Formulario 1040) y sus instrucciones para mas información.

**Crédito por adopción.** Usted podría calificar para tomar un crédito tributario de hasta \$15,950 por gastos calificados pagados para adoptar un hijo que reúne los requisitos. Esta cantidad se le podría permitir por la adopción de un hijo con necesidades especiales independientemente de si usted tiene gastos calificados. Para reclamar el crédito por adopción, presente el Formulario 8839, *Qualified Adoption Expenses* (Gastos de adopción calificados), con su Formulario 1040 o 1040-SR.

**Crédito por ingreso del trabajo (*EIC*).** El *EIC* o crédito tributario por ingreso del trabajo (*EITC*, por sus siglas en inglés), es un beneficio para personas que trabajan con ingresos bajos a moderados. Para calificar para el *EIC*, usted tiene que tener ingreso del trabajo proveniente del trabajo realizado para

otra persona o de operar y ser dueño de un negocio o granja y cumplir con los requisitos básicos. Además, tiene que cumplir con requisitos adicionales para trabajadores sin un hijo calificado o tener un hijo que cumple con todos los requisitos para hijos calificados. El *EIC* reduce la cantidad de impuesto que usted adeuda y podría darle un reembolso. Para más información, acceda a [IRS.gov/EIC](https://www.irs.gov/EIC) y pulse sobre *Español*.

Si usted (o su cónyuge, si presentan una declaración conjunta) no tenía un *SSN* expedido en o antes de la fecha de vencimiento de su declaración de 2023 (incluidas las prórrogas), no puede reclamar el *EIC* en su declaración original de 2023 ni en una enmendada. Además, si un hijo no tenía un *SSN* expedido en o antes de la fecha de vencimiento de su declaración (incluidas las prórrogas), usted no puede usar a ese hijo como hijo calificado al calcular la cantidad del

EIC en su declaración original de 2023 ni en una enmendada.



*Si una tarjeta de Seguro Social tiene la frase "Not Valid for Employment" (No es válida para trabajar) y el número se expidió únicamente para permitirle a usted (o a su cónyuge o hijo calificado) recibir un beneficio financiado con fondos federales, usted no puede reclamar el EIC. Un ejemplo de un beneficio financiado con fondos federales lo es Medicaid. Si una tarjeta tiene esta frase impresa y el estado migratorio de la persona ha cambiado, por lo que la persona ahora es un ciudadano o residente permanente de los Estados Unidos, pídale a la SSA una nueva tarjeta de Seguro Social sin esa inscripción.*

Para averiguar si reúne los requisitos para el EIC, acceda a [IRS.gov/EITCAssistant](https://www.irs.gov/EITCAssistant) y pulse sobre *Español*.

***Otra información.*** Hay otros requisitos con los que tiene que cumplir que no se explican aquí. Para más información, vea la [Publicación 596SP](#).

## **Extranjeros No Residentes**

Los extranjeros no residentes pueden reclamar algunos de los mismos créditos que los extranjeros residentes pueden reclamar. También puede declarar ciertos impuestos que pagó, que se considera que pagó o que se retuvieron de sus ingresos.

## **Créditos**

Los créditos se permiten solamente si usted recibe ingreso directamente relacionado. Usted quizás pueda reclamar algunos de los siguientes créditos.

**Crédito por impuestos extranjeros.** Si usted recibe ingresos de fuentes extranjeras que están directamente relacionados con una ocupación o negocio en los Estados Unidos, puede reclamar un crédito por cualquier

impuesto sobre los ingresos que pagó a o que acumuló con un país extranjero o territorio de los EE. UU. sobre esos ingresos.

Si no tiene ingresos de fuentes extranjeras que están directamente relacionados con una ocupación o negocio en los Estados Unidos, no puede reclamar créditos contra sus impuestos de los EE. UU. por impuestos que pagó a o que acumuló con un país extranjero o territorio de los Estados Unidos.

No puede tomar ningún crédito por los impuestos gravados por un país extranjero o territorio de los Estados Unidos sobre sus ingresos de fuentes estadounidenses si esos impuestos fueron gravados sólo porque usted es un ciudadano o residente del país extranjero o el territorio.

Si usted reclama un crédito por impuestos extranjeros, generalmente tendrá que adjuntar un Formulario 1116. Vea la [Publicación 514](#) para más información.



**Crédito por gastos del cuidado de menores y dependientes.** Usted podría tomar este crédito si usted le paga a otra persona para que cuide a su hijo calificado que tiene menos de 13 años de edad a quien usted reclama como dependiente suyo, o su dependiente incapacitado o su cónyuge incapacitado, para que usted pueda trabajar o buscar trabajo. Para las definiciones de estos términos, vea la [Publicación 503](#).

Los extranjeros no residentes casados pueden reclamar el crédito sólo si eligen presentar una declaración conjunta con un cónyuge que es ciudadano o residente estadounidense como se explica bajo Cómo Hacer la Elección en el capítulo 1, o si califican como ciertas personas casadas que no viven juntas (vea *Joint Return Test* (Requisito de declaración conjunta) en la [Publicación 503](#)).

La cantidad de sus gastos del cuidado de menores y dependientes que califica para el crédito en cualquier año tributario no puede

ser mayor que la cantidad de sus ingresos del trabajo de los Estados Unidos para ese año tributario. Ingreso del trabajo generalmente significa salarios, sueldos y honorarios profesionales por servicios personales prestados.

Para más información, vea la [\*Publicación 503\*](#).

**Créditos por estudios.** Si usted es un extranjero no residente durante cualquier parte del año, generalmente no puede reclamar los créditos por estudios. Sin embargo, usted quizás pueda reclamar un crédito por estudios bajo las siguientes circunstancias:

1. Está casado y elige presentar una declaración conjunta con un cónyuge que es ciudadano o residente estadounidense como se explica bajo Cónyuge No Residente Tratado como Residente en el capítulo 1.

2. Es un extranjero con doble residencia y elige ser tratado como un residente estadounidense por todo el año. Vea Cómo Elegir el Estado de Extranjero Residente en el capítulo 1.

Información adicional sobre el crédito tributario de oportunidad para los estadounidenses está disponible en [IRS.gov/AOTC](https://www.irs.gov/AOTC).

**Crédito por aportaciones a cuentas de ahorros para la jubilación.** Usted podría calificar para este crédito (también conocido como el “*saver's credit*” (crédito del ahorrador)) si hizo aportaciones calificadas a un plan de jubilación patrocinado por el empleador o a un arreglo *IRA* en 2023. Usted no puede reclamar este crédito si:

- Nació después del 1 de enero de 2006,
- Fue estudiante a tiempo completo,

- Fue reclamado como dependiente en la declaración de impuestos de 2023 de otra persona o
- Su ingreso bruto ajustado es más de \$36,500.

Use el Formulario 8880 para calcular el crédito.

Para más información, vea la [Publicación 590A](#).

**Crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos.** Sólo los extranjeros no residentes que son nacionales de los Estados Unidos; residentes de Canadá, México y Corea del Sur; o los residentes de la India que eran estudiantes o aprendices de negocios que califican para los beneficios del Artículo 21(2) del Tratado tributario entre los Estados Unidos e India pueden reclamar el crédito tributario por hijos.

“Hijo calificado”, para propósitos del crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos, es un hijo que:

- Tenía menos de 17 años de edad al final de 2023;
- Es su hijo, hijastro, hijo de crianza elegible, hermano, hermanastro, medio hermano o un descendiente de cualquiera de ellos (por ejemplo, su nieto o su sobrino);
- Es un ciudadano o nacional estadounidense o extranjero residente;
- No proveyó más de la mitad de su propia manutención para el año 2023;
- Vivió con usted por más de la mitad del año 2023 (las ausencias temporales, tales como por educación, vacaciones, negocios o atención médica, cuentan como tiempo vivido en la vivienda);

- Es reclamado como un dependiente en su declaración; y
- No presenta una declaración conjunta para el año (o que la presenta sólo para solicitar un reembolso del impuesto retenido sobre el ingreso o el impuesto estimado pagado).

A un hijo adoptivo se le trata siempre como hijo propio. Un hijo adoptivo incluye a un hijo que fue colocado en su hogar legalmente para su adopción legítima.

Si no tenía un *SSN* (o *ITIN*) expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de 2023 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el crédito tributario por hijos en su declaración original ni en la enmendada.

Si su hijo no tenía un *SSN* válido para trabajar y expedido antes de la fecha de vencimiento para presentar la declaración de 2023 (incluyendo prórrogas), usted no puede

reclamar el crédito tributario por hijos por este hijo, pero podría reclamar el crédito por otros dependientes por este hijo. Vea Crédito por otros dependientes, explicado a continuación.

Use el Anexo 8812 (Formulario 1040) y sus instrucciones para calcular los créditos.

**Crédito por otros dependientes.** Los dependientes que no se pueden reclamar para el crédito tributario por hijos aún podrían calificarlo a usted para el crédito por otros dependientes. Éste es un crédito no reembolsable de \$500 por persona calificada. El dependiente calificado tiene que ser un ciudadano o nacional estadounidense o extranjero residente. Vea las Instrucciones para el Formulario 1040-NR. Para reclamar el crédito por otros dependientes, sus dependientes tienen que tener un *SSN*, *ITIN* o *ATIN* expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de 2023 (incluyendo prórrogas).



*Sólo los nacionales de los Estados Unidos; residentes de Canadá, México y Corea del Sur; o los residentes de la India que eran estudiantes o aprendices de negocios que califican para los beneficios del Artículo 21(2) del Tratado tributario entre los Estados Unidos e India pueden reclamar el crédito por otros dependientes.*

**Crédito por adopción.** Usted podría calificar para tomar un crédito tributario de hasta \$15,950 por gastos calificados pagados para adoptar un hijo que califica. Esta cantidad se le podría permitir por la adopción de un hijo con necesidades especiales independientemente de si usted tiene gastos calificados. Para reclamar el crédito por adopción, presente el Formulario 8839 con su Formulario 1040-NR.

Los extranjeros no residentes casados pueden reclamar el crédito sólo si eligen presentar una declaración conjunta con un cónyuge que es ciudadano o residente estadounidense



como se explica bajo Cónyuge No Residente Tratado como Residente en el capítulo 1, o si califican como ciertas personas casadas que no viven juntas (vea *Married Persons Not Filing Jointly* (Personas casadas que no presentan conjuntamente) en las Instrucciones para el Formulario 8839).

**Crédito por impuesto mínimo alternativo de años anteriores.** Si pagó el impuesto mínimo alternativo en un año anterior, use el Formulario 8801 y sus instrucciones para ver si califica para este crédito.

**Crédito por ingreso del trabajo (*EIC*).** Si usted es un extranjero no residente durante alguna parte del año tributario, generalmente no puede reclamar el crédito por ingreso del trabajo. Sin embargo, si está y elige presentar una declaración conjunta con un cónyuge que es ciudadano o residente estadounidense como se explica bajo Cónyuge No Residente Tratado como

Residente en el capítulo 1, usted podría calificar para el crédito.

Si usted y su cónyuge no tenían un SSN en o antes de la fecha de vencimiento de su declaración de 2023 (incluidas las prórrogas), no puede reclamar el *EIC* en su declaración original de 2023 ni en una enmendada.

Además, si un hijo no tenía un SSN expedido en o antes de la fecha de vencimiento de su declaración (incluidas las prórrogas), usted no puede usar a ese hijo como hijo calificado al calcular la cantidad del *EIC* en su declaración original de 2023 ni en una enmendada.



*Si una tarjeta de Seguro Social tiene la frase "Not Valid for Employment" (No es válida para trabajar) y el número se expidió únicamente para permitirle a usted (o a su cónyuge o hijo calificado) recibir un beneficio financiado con fondos federales, usted no puede reclamar el EIC. Un ejemplo de un beneficio financiado con fondos federales lo es Medicaid. Si una tarjeta tiene*

*esta frase impresa y el estado migratorio de la persona ha cambiado, por lo que la persona ahora es un ciudadano o residente permanente de los Estados Unidos, pídale a la SSA una nueva tarjeta de Seguro Social sin esa inscripción.*

Vea la [Publicación 596SP](#) para más información sobre el crédito.

## **Impuestos Retenidos**

Usted puede reclamar el impuesto retenido durante el año como un pago contra su impuesto estadounidense. Lo reclama en las líneas **25a** a **25g** de su Formulario 1040-NR. El impuesto retenido reduce cualquier impuesto que adeude con el Formulario 1040-NR.

**Retención de sus salarios.** Cualquier impuesto federal sobre los ingresos retenido de sus salarios durante el año tributario mientras usted era un extranjero no residente está permitido como pago contra su

obligación tributaria sobre los ingresos de los Estados Unidos para ese mismo año. Usted puede reclamar el impuesto sobre los ingresos retenidos independientemente de que haya o no desempeñado una ocupación o un negocio en los Estados Unidos durante el año, y de si los salarios (o cualquier otro ingreso) estuvieron o no relacionados con una ocupación o un negocio en los Estados Unidos.

**Impuesto del Seguro Social retenido en exceso.** Si usted tuvo dos o más empleadores, podría reclamar un crédito contra su obligación tributaria sobre los ingresos de los Estados Unidos por el impuesto del Seguro Social retenido en exceso del máximo requerido. Vea Impuestos del Seguro Social y del *Medicare* en el capítulo 8 para más información.

**Impuesto Adicional del *Medicare*.** Su empleador es responsable de retener el 0.9% (0.009) del Impuesto Adicional del *Medicare*

sobre salarios sujetos al *Medicare* o compensación de la jubilación ferroviaria (*RRTA*, por sus siglas en inglés) pagada a usted en exceso de \$200,000 en 2023. Si usted no adeuda Impuesto Adicional del *Medicare*, puede reclamar un crédito por cualquier Impuesto Adicional del *Medicare* retenido contra el total de la obligación tributaria que se muestra en su declaración de impuestos presentando el Formulario 8959.

**Impuestos pagados sobre ganancias de capital a largo plazo no distribuidas.** Si usted es un accionista en un fondo mutuo (u otra sociedad inversionista reglamentada (*RIC*, por sus siglas en inglés)) o sociedad de inversión inmobiliaria (*REIT*, por sus siglas en inglés), puede reclamar un crédito por su parte de cualesquier impuestos pagados por la sociedad sobre sus ganancias de capital a largo plazo no distribuidas. Usted recibirá la

información en un Formulario 2439, el cual tendrá que adjuntar a su declaración.

**Impuesto retenido en la fuente.** Usted puede reclamar como un pago contra cualquier impuesto retenido en la fuente sobre inversiones y otros ingresos fijos o determinables pagados a usted anualmente o periódicamente (*FDAP*, por sus siglas en inglés). Los ingresos fijos o determinables incluyen ingreso de interés, dividendos, alquileres y regalías que usted no reclama como ingresos directamente relacionados. Los pagos de salarios o sueldos pueden ser ingresos fijos o determinables para usted, pero normalmente están sujetos a la retención como se discutió anteriormente. Los impuestos sobre ingresos fijos o determinables se retienen a una tasa del 30% o menor conforme a un tratado tributario.

**Impuesto retenido de ingresos de sociedades colectivas.** Si usted es un socio extranjero en una sociedad colectiva, la

sociedad colectiva retendrá el impuesto sobre su participación del ingreso tributable directamente relacionado proveniente de la sociedad colectiva. La sociedad colectiva le proveerá una declaración en el Formulario 8805 mostrando el impuesto retenido. Una sociedad colectiva cuyas acciones se cotizan en la bolsa de valores podría retener sobre sus distribuciones actuales de ingreso directamente relacionado. En tal caso, la sociedad colectiva le proveerá una declaración en el Formulario 1042-S. Reclame el impuesto retenido como un pago en la línea **25e** o **25g** del Formulario 1040-NR, según corresponda.

**Impuesto retenido sobre las ganancias provenientes de las ventas o intercambios de ciertas participaciones en sociedades colectivas.** Si usted es un socio extranjero directo o indirecto en una sociedad colectiva estadounidense o sociedad colectiva extranjera que participa (o se trata como que participa) en una ocupación o un

negocio dentro de los Estados Unidos y usted directa o indirectamente enajena esa participación que resulta en una ganancia, entonces, para los traspasos que ocurran después de 2017, el cesionario generalmente retendrá y pagará al *IRS* de parte suya un impuesto igual al 10% de la cantidad recibida sobre la venta. Las reglas para la retención y pago de esta cantidad son similares a las de las ventas de participaciones en inmobiliarios estadounidenses. Usted recibirá un Formulario 8288-A mostrando la cantidad retenida que entonces usted podrá reclamar en la línea **25f** de su Formulario 1040-NR como un crédito contra el impuesto adeudado sobre la ganancia. Usted quizás pueda proveer cierta información al cesionario para poder reducir o eliminar la retención. Por ejemplo, si una disposición de no reconocimiento del Código de Impuestos Internos se le aplica a toda la ganancia realizada sobre el traspaso, el cesionario no tiene que retener el impuesto si usted provee



una notificación describiendo la aplicación de una disposición de no reconocimiento. Si usted es un cesionario que no hizo la retención, conforme a la sección 1446(f)(4), la sociedad colectiva podría hacer la retención sobre las distribuciones que le haga a usted.

El 30 de noviembre de 2020 se publicó la *Treasury Decision 9926* (Decisión del Tesoro 9926) que se encuentra en la página **76910** del volumen 85 del *Federal Register* (Registro Federal), disponible en [IRS.gov/irb/2020-51\\_IRS#TD-9926](https://www.irs.gov/irb/2020-51_IRS#TD-9926) (según corregida en la página **13191** del volumen 86 del *Federal Register* (Registro Federal), contiene los reglamentos finales (reglamentos de la sección 1446(f)) relacionados con el requisito de la retención y declaración conforme a la sección 1446(f) sobre traspasos de ciertas participaciones en sociedades colectivas, incluyendo requisitos de retención que aplican a agentes bursátiles que realizan traspasos de participaciones en las *PTP*. Por lo

general, mientras la sección 1446(f) aplica a traspasos que ocurren en o después del 1 de enero de 2018, ciertas disposiciones de los reglamentos de la sección 1446(f) aplican a traspasos que ocurren en o después del 1 de enero de 2023. Para más información, vea la [\*Publicación 515\*](#).

Para más información sobre ciertos temas relacionados con los reglamentos de la sección 1446(f), vea el [\*Notice 2023-8\*](#) (Aviso 2023-8).